

1917-05-03

AFSENDER

Niels Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Hillerød

Omtalte personer:
Susette Cathrine Holten
Johannes Kragh
Janus la Cour
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
P.C. Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 19 nr. 55

DOKUMENTINDHOLD

Brevet omhandler en gave til Johannes Kragh fra de tre søskende Skovgaard. Niels Skovgaard skriver også om nogle billeder af P.C. Skovgaard som har været malet over med gult.

TRANSSKRIFTION

Mappe 19

Brev nr. 55 3.5.17

Kære Joakim

Når efter Din mening Cathrine kan komme gratis med i gaven til Kragh, hvorfor skulde det så være nødvendigt, at Du giver mig noget andet, hvis det bliver en af de Tegninger, jeg ejer, som vi giver Kragh. Jeg synes ikke dette er helt logisk. Jeg har nu den forestilling, at det flere gange, er Dig, som har givet, hvor en gave var på sin plads, og selv om Du kun har gjort det i Dit eget navn, så har vi andre bedre kunnet undlade at give noget, så det har været en fordel for os. Til [?] sølvbryllup (3)

-2-

sendte jeg ham en lykønskning skrevet på en af mine raderinger, det var lidt lidt, men når Du har givet ham en Tegn. af fader, så kan det vist gå an dermed. Nej! Jeg synes godt at jeg i dette Tilfælde kan vi alle tre tage af min bunke, kun kommer det an på at finde hvad der er passende. Jeg sender derfor hermed nogle vandfarve og andre Tegninger og beder Dig Tage dem af dem, som det skal være. Gjør mig en Tjeneste, at bestemme dette.

Den lange fra Venedig har jeg købt hos Magnussen for 200 kr., d.v.s. det var jo en byttehandel, men det var hans pris på den. Nu vilde han sikkert forlange

-3-

meget mere. Hvordan dette står i forhold til det, som Kragh har ofret på udstillingen, ved jeg ikke, men nogen lille gave er det da ikke. Der er jo andre af de Tegninger jeg sender, som er mindre værd i penge, men de er mulig ikke presentable.

Den fra Tisvilde hegn vil jeg selv ligeså gerne beholde som Venedig. Mon ikke den lille fra skovmosen igunden var den rette, for Venedig har en skjold.

Nå nu må Du afgjøre det.

Tilgiv at jeg sidst glemte at svare på spørgsmålet om det billede laCour har ejt.

Jeg synes ganske bestemt at huske, at det ikke har været overmalt med en lyssegul Tone, sådan som "Lynfælden". La Cour

-4-

köbte det af fader selv.

Det lille billede (mörke) med solen på og To drenge på en anlöbsbro, har været overmalt med gult.

Ligeledes et lille portrait af mig som barn. Så husker jeg, at det år fader kasserede [?Lynfælden], havde han foruden denne sendt et andet billede til udstillingen, men da han under ophængningen så dem der, Tog han dem begge (alt hvad han det år havde) hjem og overmalte dem med gult. Det andet blev senere malt på ny. Jeg synes det var Webers billede (fra badebroen ved Nysö), men Tör ikke påstå det. Mulig det kan regnes ud af årstallet på det. Jeg kan dog ikke nu undersøge dette, for jeg har ikke fået kataloger pakket ud endnu efter flytningen.

Det var kedeligt, at Maria ikke kan benytte denne ferie til udflugt.

[?Lynfælden] er fra 1871.

Broder Niels

Skibte det af fader selv.

Det lille billede (minder) med søn
og to drenge på en anlæbsbænk,
har været overmalt med guld.

Ligeledes et lille portræt af mig som
barn. Så tænker jeg, at det er

faderens kasserede Lignfalden, havde

han foruden denne sendt et andet

billede til udstillingen, men da

han under oplysningerne så den

der, tog han den borte (alt hvad

han det er hende) hjem og overmalt

den med guld. Det andet blev

dermed smalt på mig. Jeg synes

det var Weber's billede (for han havde

ved Næst), men for ikke viste det.

Men det kan regnes ud af dets alder

på det. Jeg kan dog ikke nu undersøge

det, for jeg har ikke fået katalogen

frekøbt ud endda efter flytningen.

Det er faderens, og Maria's Lignfalden
er fra 1871. Kan bringe dem her til Hovedstaden.

Broder Niels.

Skibte det af fader selv.
3.3.17.

SKOVGAARD-MUSEET
Bogens 19 Nr. 55

Blas Jostens

Når ~~af~~ Din mening Cathrine

kan komme gratis med i gaven

til Høst, hvorfor skulde det

da være nødvendigt, at Du giver

mig noget andet, hvis det bliver

en af de Rysinger, som jeg ejede,

som vi giver Høst. Jeg synes

ikke det er helt logisk. Jeg

har nu den fornødenhed, at det

skal gænge, og det, som har

givet, hvor vi gave var på sin

plads, og selv om Du kun har

gjort det i Dit eget navn, så

har vi andre bedre kunne

undlade at give noget, så det

har været en fordel for os.

Til Jostens's Brevbryllup (3)

Sandt jeg kom en lykønsking,
spændt på en af mine rejses,
det var lidt lidt, men når
Da har givet ham en Tegn. af
Jader, s.° kan det vist gå an
dermed. Nij: jeg synes godt,
at jeg i dette Billede kan være
~~den samme~~ vi alle Tre Tager af
min brude, kan komme det
an på et jule brude at
passende. Jeg smiler derfor
høvedt nogle vandrers ^{og andre} Tegninger
og bader Dig Tager den af den,
som det skal være. Gjør mig
den tjenst, at bestemme det.
Den Gang for Vindig har jo
Pitt her Magnusen for 200kr,
d. v. s. det var jo en byttehandel
men det var hans pris på den.
Nu vilde han sikkert forlange

mest mere. Hvordan dette står
i forhold til det, som Pough har
ofret på vedtægten, ved jeg ikke,
men nogen lille gave er det da
ikke. Det er jo anten, ^{at de tegner sig på} som
et mindre værd, i penge, men
de er mulig ikke presentable.
Den fra Ferside legen vil jeg
selv ligge" gem beholde som
Vindig. Men ikke den lille
for skovmosen igennem var den
vilde, for Vindig har en skyde.
Ne' nu må Du afgjøre det.
Tilgive at jeg altså glæder at
svare på spørgsmålet om det
billede La'Cour har givet.
Jeg synes ganske bestemt at
brude, at det ikke har vant
overmalt med en lyngul Posa,
siden som "Lyngfaldet". La'Cour